

© Berla B.V. - BR0046-03/25

Berla®
Lighting



Hercules 8
5126 RK Gilze
Nederland
The Netherlands
Die Niederlande



www.berla.nl



info@berla.nl



+31 161 74 55 55



- Werksaamheden aan de elektrische installatie mogen uitsluitend door een vakkundig persoon worden uitgevoerd. De geldige nationale voorschriften voor de installatie dienen in acht te worden genomen.
- **Attentie!!** Voordat er met de montagewerkzaamheden wordt begonnen moet de netleiding gespanningsvrij worden gemaakt, de zekering worden ontkomen c.q. de schakelaar op "UIT" worden gezet.
- Gebruik de lamp uitsluitend volgens het model.
- Overtuig uzelf, dat de leidingen bij de montage niet worden beschadigd.
- Veiligheidsklasse I: Deze lamp moet met de aarddraad (groen/gele ader) worden aangesloten op de randaaardeleider (Groen-geel) L - Fase (Bruin of zwart) N - Nulleider (Blauw) N - Randaaardeleider (Groen-geel)
- Veiligheidsklasse II (geïsoleerd aarddraad (groen/gele ader) mag niet worden afgeklemd.
- Bij lampen van de veiligheidsklasse III, die over een afzonderlijke transformator beschikken, moet men erop letten dat deze alleen wordt vervangen door een naar de norm EN61558 goedgekeurde transformator.

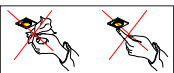
- Work on the electrical installation must only be carried out by a competent person.
- The valid national regulations for the installation must be observed.
- **Attention!** Before starting installation work, de-energise the mains supply, remove the fuse or set the switch to "OFF".
- Only use the lamp according to the model.
- Ensure that the cables are not damaged during installation.
- Safety class I: This lamp must be connected to the peripheral terminal with the earth wire (green/yellow wire).
- L - Phase (Brown or black) N - Neutral conductor (Blue) N - Peripheral earth conductor (Green/yellow)
- Safety class II (insulated) earth wire (green/yellow wire) must not be clamped.
- For lamps of safety class III, which have a separate transformer, make sure that this is only replaced by a transformer approved in accordance with standard EN61558.

- Arbeiten an der elektrischen Anlage dürfen nur von einer sachkundigen Person durchgeführt werden.
- Die geltenden nationalen Vorschriften für die Installation sind zu beachten.
- **Achtung!** Vor Beginn der Installationsarbeiten ist die Stromversorgung zu unterbrechen, die Sicherung zu entfernen oder der Schalter auf "OFF" zu stellen.
- Verwenden Sie die Lampe nur entsprechend dem Modell.
- Achten Sie darauf, dass die Kabel bei der Installation nicht beschädigt werden.
- Schutzklasse I: Diese Lampe muss mit dem Erdungsdraht (grün/gelber Draht) an der peripheren Klemme angeschlossen werden.
- L - Phase (Braun oder Schwarz) N - Nulleiter (blau) N - Peripherie-Schutzeiter (grün gelb)
- Das Erdungskabel der Schutzklasse II (isoliert) (grün/gelber Draht) darf nicht geklemmt werden.
- Bei Lampen der Schutzklasse III, die über einen separaten Transformator verfügen, ist darauf zu achten, dass dieser nur durch einen nach der Norm EN61558 zugelassenen Transformator ersetzt wird.

Sicherheitshinweise

Safety instructions

Veiligheidsaanwijzingen



Let op!

Raak de LED niet aan of maak deze ook niet schoon om schade aan de LED te voorkomen.

Schakel de stroomtoevoer uit, voordat u het schoonmaakt. Gebruik alleen een zachte doek om de lamp schoon te maken, indien nodig met een zachte reinigingsmiddel voor resistent vuil.

Waarschuwing: gebruik geen alcohol of andere oplosmiddelen.

Caution!

Do not touch or clean the LED to prevent damage to the LED.

Switch off the power supply before cleaning. Use only a soft cloth to clean the lamp, if necessary with a mild detergent for resistant dirt.

Warning: do not use alcohol or other solvents.

Achtung!

Berühren oder reinigen Sie die LED nicht, um eine Beschädigung der LED zu verhindern.

Schalten Sie vor der Reinigung die Stromversorgung aus. Reinigen Sie die Lampe nur mit einem weichen Tuch, bei hartnäckigen Verschmutzungen eventuell mit einem milden Reinigungsmittel.

Achtung: keinen Alkohol oder andere Lösungsmittel verwenden.

Anleitung zur Reinigung

Cleaning instruction

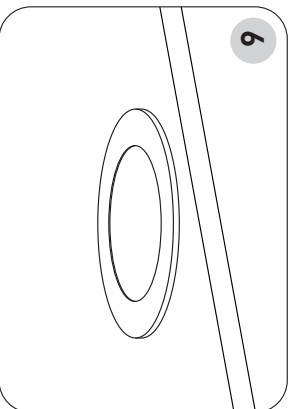
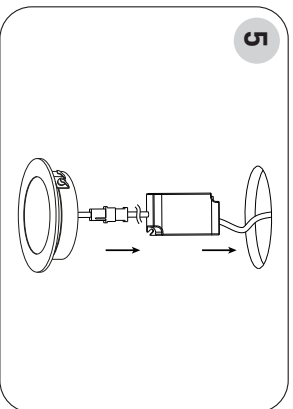
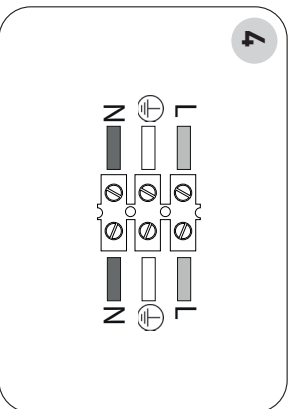
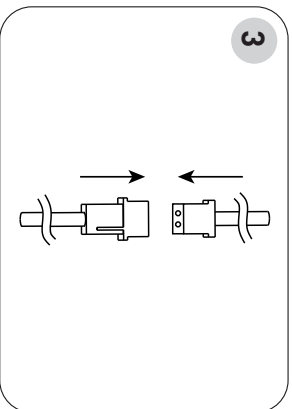
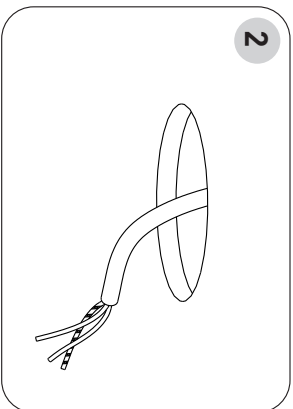
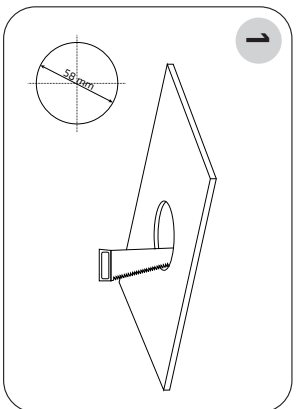
Schoonmaak instructie

Specificaties

Specificaties			
Gatmaat	58 mm	Voltage	24 V DC
Diameter	68 mm	Wattage	4 W
Inbouwhoogte	min. 20 mm	Bescherming	IP44
Lichtbron	LED	CRI	90+
Materiaal	Aluminium	Brandwerend	Nee
Stralingshoek	36°	Veiligheidsklasse	III
Kleurtemperatuur	2700 K / 3000K	Noodvoorziening	Nee
Dimbaar	Ja	Verstelbaar	Nee

Spezifikationen

Spezifikationen			
Lochgröße	58 mm	Spannung	24 V DC
Durchmesser	68 mm	Wattleistung	4 W
Einbauhöhe	min. 20 mm	Schutzart	IP44
Lichtquelle	LED	CRI	90+
Material	Aluminium	Feuerbeständig	Nein
Strahlungswinkel	36°	Schutzklasse	III
Farbtemperatur	2700 K / 3000K	Notstromversorgung	Nein
Dimmbar	Ja	Einstellbar	Ja



SCHAKEL DE SPANNING UIT SWITCH OFF THE POWER SCHALTEN SIE DEN STROM AUS

NED INSTALLATIE

- 1 Zaag een gat van 58 mm doorsnede.
- 2 Voer de stroomtoevoer door het gat.
- 3 Sluit het armatuur aan op de driver.
(Zie aansluitschema van de transformator.)
- 4 Sluit de driver aan op de netspanning.
L - Fase (Bruin of zwart)
N - Nulleider (Blauw)
PE - Randaardleider (Groen-geel)
- 5 Plaats de driver door het gat.
- 6 Plaats het armatuur.

ENG INSTALLATION

- 1 Cut a hole 58 mm in diameter.
- 2 Feed the power supply through the hole.
- 3 Connect the luminaire to the driver.
(See transformer connection diagram).
- 4 Connect the driver to the mains voltage.
L - Phase (Brown or black)
N - Neutral conductor (Blue)
PE - Peripheral conductor (Green-yellow)
- 5 Place the driver through the hole.
- 6 Fit the fixture.

DUI INSTALLATION

- 1 Schneiden Sie ein Loch mit einem Durchmesser von 58 mm.
- 2 Führen Sie das Netzteil durch das Loch.
- 3 Schließen Sie die Leuchte an den Treiber an.
(Siehe Anschlussplan des Transformators).
- 4 Schließen Sie den Treiber an die Netzspannung an.
L - Phase (Braun oder Schwarz)
N - Neutralleiter (blau)
PE - Peripherieleiter (grün-gelb)
- 5 Führen Sie den Treiber durch das Loch.
- 6 Montieren Sie die Halterung.



SCHAKEL DE SPANNING IN SWITCH ON THE POWER SCHALTEN SIE DEN STROM EIN

